

Stadt Helmstedt  
Der Bürgermeister  
Fachbereich  
Schulen, Soziales  
und Jugend sowie Sport

29.04.2014

V062/14

**Vorlage**  
an den  
**Ausschuss für Jugend, Familie, Schule und Soziales**  
und den  
**Ausschuss für Sport, Ehrenamt und Kultur**

**Budgetbericht zum 31.12.2013;  
Teilhaushalt 21 (Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport)**

Der Budgetbericht zum 31.12.2013 (Teilhaushalt 21 - Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport) steht für die Ratsmitglieder im RIS zur Verfügung und ist für die hinzugewählten Mitglieder als Anlage beigefügt.

Grundsätzlich wurden die festgelegten Ziele weitgehend erreicht. Einzelheiten zur Zielerreichung sind den produktbezogen angebrachten Leistungsinformationen, steuerungsrelevanten Kennzahlen und Erläuterungen zu entnehmen.

Um Kenntnisnahme wird gebeten.

gez. Wittich Schobert

(Wittich Schobert)

Anlagen

**Budgetbericht**  
**01.01. bis 31.12.2013**  
**Teilhaushalt**  
**Fachbereich 21**  
**Schulen, Soziales und Jugend**  
**sowie Sport**

**Budgetbericht Teilhaushalt Fachbereich 21**

Stadt Helmstedt

<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis des Vor- jahres 2012</b>	<b>Ergebnis des HH- Jahres 2013</b>	<b>Ansatz lt. HH- Plan 2013 (einschl. HH- Reste)</b>	<b>Abweichung</b>
A	Ordentliche Erträge	-1.442.736,62	-1.573.730,99	-1.764.400,00	-190.669,01
B	Ordentliche Aufwendungen	6.297.151,16	6.389.817,85	7.001.100,00	611.282,15
	davon Personalaufwendungen	1.632.342,67	1.708.789,91	1.687.300,00	-21.489,91
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	680.841,34	918.036,00	1.150.000,00	231.964,00
	davon Transferaufwendungen	3.704.004,25	3.304.520,27	3.681.800,00	377.279,73
	davon Abschreibungen	200.109,63	302.962,39	306.800,00	3.837,61
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>4.854.414,54</b>	<b>4.816.086,86</b>	<b>5.236.700,00</b>	<b>420.613,14</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	-28.027,61	0,00	28.027,61
D	Außerordentliche Aufwendungen	2.250,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>2.250,00</b>	<b>-28.027,61</b>	<b>0,00</b>	<b>28.027,61</b>
E	Erträge ILV	-7.961,65	-6.426,29	-6.500,00	-73,71
F	Aufwendungen ILV	203.531,83	160.502,22	183.000,00	22.497,78
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>195.570,18</b>	<b>154.075,93</b>	<b>176.500,00</b>	<b>22.424,07</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>5.052.234,72</b>	<b>4.942.135,18</b>	<b>5.413.200,00</b>	<b>471.064,82</b>
G	Einzahlungen Investitionen	904,52	793,00	0,00	-793,00
H	Auszahlungen Investitionen	-174.921,34	-82.206,79	-123.600,00	-41.393,21
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-174.016,82</b>	<b>-81.413,79</b>	<b>-123.600,00</b>	<b>-42.186,21</b>

# Produktbeschreibung Produkt 2111 Grundschulen

Stadt Helmstedt

## Produktinformationen

### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

### Kurzbeschreibung:

- Verwaltung und Unterhaltung der fünf Grundschulen in Helmstedt mit Grundschulaußenstelle Emmerstedt einschließlich der Turnhalle Emmerstedt und der Mehrzweckhalle Ostendorf
- Wahrnehmung von Schulträgeraufgaben nach dem Niedersächsischen Schulgesetz

### Auftragsgrundlage:

- Gesetzlich vorgeschriebene Pflichtleistung

### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Es ist ein zukunftsicheres und bedarfsgerechtes Grundschulangebot für die Schülerinnen und Schüler aus der Stadt Helmstedt und den Ortsteilen Emmerstedt und Barmke vorzuhalten. Der Ganztagsbetrieb soll mit Blick auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ausgebaut werden.**

#### Programme und Produkte:

Es sollen Betreuungsoptionen für den Nachmittagsbetrieb an Grundschulen gefunden und gestärkt werden. Dies soll durch eine gezielte konzeptionelle Einbeziehung z. B. der AWO-Schularbeitenhilfe und durch Fachpersonaleinsatz aus dem JFBZ erfolgen.

#### Prozesse und Strukturen:

Mit den Schulleitungen der Grundschulen ist über den Ganztagsausbau und die Unterstützungsmöglichkeiten seitens der Stadt als Schulträgerin zielgerichtet zu beraten. Es sind einvernehmlich Anträge auf Einrichtung dieses Angebots bei der Niedersächsischen Landesschulbehörde zu stellen.

#### Ressourcen:

Eigenes Personal; 7.000 € an Sachmitteln für die AWO-Schularbeitenhilfe und 10.000 € für Kreis-sportbund

Kennzahlen:	IST 2012	IST 2013	PLAN 2013
Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:			
Vorhandene Grundschulen mit Ganztagsbetrieb	2	3	3
Leistungsinformationen			
Anteil der Grundschüler und -schülerinnen am Ganztagsbetrieb			
- absolut	158	189	200
- relativ	19 %	23 %	25 %
Vorhandene selbstständige Grundschulen	5	5	5
Vorhandene Grundschulaußenstellen	1	1	1
Stellenanteil des Produktes	8,47	8,93	8,47

### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Der Ganztagsbetrieb wurde an der Grundschulaußenstelle Emmerstedt zum Schuljahresbeginn 2013/14 eingeführt. Er findet montags bis freitags statt und wird im Wesentlichen durch eigenes Personal sowie durch AWO, KSB, KVHS unterstützt (Ende des Ganztagsbetriebs jeweils 16.30 Uhr).

Für die Grundschule Pestalozzistraße (Stammschule) wurde im Dezember 2013 ein Antrag auf Genehmigung des schulischen Ganztagsbetriebs bei der Niedersächsische Landesschulbehörde ab dem Schuljahr 2014/15 gestellt.

Der höhere Stellenanteil des Produkts ergibt sich durch den Einsatz eigenen Personals für Betreuungsaufgaben im Ganztagsbetrieb und für die Ausgabe des Mittagessens an die Ganztagschüler/innen (beides für die Grundschulaußenstelle Emmerstedt).

## Budgetbericht Produkt 2111 Grundschulen

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-93.767,93	-114.476,39	-111.800,00	2.676,39
B	Ordentliche Aufwendungen	1.102.976,26	1.302.686,58	1.389.600,00	86.913,42
	davon Personalaufwendungen	417.532,18	518.795,63	477.200,00	-41.595,63
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	520.988,88	611.962,79	732.100,00	120.137,21
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	139.545,67	145.715,56	149.000,00	3.284,44
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>1.009.208,33</b>	<b>1.188.210,19</b>	<b>1.277.800,00</b>	<b>89.589,81</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	-75,00	0,00	75,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>-75,00</b>	<b>0,00</b>	<b>75,00</b>
E	Erträge ILV	-7.961,65	-6.426,29	-6.500,00	-73,71
F	Aufwendungen ILV	52.622,98	15.506,58	16.246,44	739,86
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>44.661,33</b>	<b>9.080,29</b>	<b>9.746,44</b>	<b>666,15</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>1.053.869,66</b>	<b>1.197.215,48</b>	<b>1.287.546,44</b>	<b>90.330,96</b>
G	Einzahlungen Investitionen	904,52	793,00	0,00	-793,00
H	Auszahlungen Investitionen	-43.782,92	-40.703,47	-58.500,00	-17.796,53
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-42.878,40</b>	<b>-39.910,47</b>	<b>-58.500,00</b>	<b>-18.589,53</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

Zu B: Verschiedene bauliche Maßnahmen wurden 2013 nicht umgesetzt und als Haushaltsausgaberes nach 2014 verschoben.

Zu C: Die Grundschule St. Ludgeri hat eine Küche gekauft, die alte konnte verkauft werden.

Zu G: Der Elternverein spendete einen Geschirrspüler für die Grundschulaußenstelle Emmerstedt.

Zu H: Nachdem das Abstimmungsverfahren mit dem Ortsrat über die Zaunerneuerung abgeschlossen war, wurde die Maßnahme in das Dorferneuerungsprogramm übernommen, dessen Umsetzung erst noch erfolgen muss.

Die Kletteranlage für die Mehrzweckhalle Ostendorf wurde als Teillieferung gebucht. Ansonsten wurde ein Haushaltsrest gebildet.

Der Sammelposten wurde nicht voll ausgeschöpft.

**Budgetbericht Produkt 2431 Sonstige schulische Aufgaben**

Stadt Helmstedt

<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis des Vor- jahres 2012</b>	<b>Ergebnis des HH- Jahres 2013</b>	<b>Ansatz lt. HH- Plan 2013 (einschl. HH- Reste)</b>	<b>Abweichung</b>
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	46.582,00	49.433,00	50.400,00	967,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>46.582,00</b>	<b>49.433,00</b>	<b>50.400,00</b>	<b>967,00</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>46.582,00</b>	<b>49.433,00</b>	<b>50.400,00</b>	<b>967,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

**Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):**

---

## Budgetbericht Produkt 2441 Kreisschulbaukasse

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

---



## Budgetbericht Produkt 3119 Verwaltung der Sozialhilfe

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	-8.000,00	-8.000,00
B	Ordentliche Aufwendungen	113.691,61	138.240,30	114.300,00	-23.940,30
	davon Personalaufwendungen	109.957,09	135.673,07	111.300,00	-24.373,07
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	3.594,57	2.362,00	2.300,00	-62,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>113.691,61</b>	<b>138.240,30</b>	<b>106.300,00</b>	<b>-31.940,30</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	4.923,75	4.876,33	5.889,76	1.013,43
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>4.923,75</b>	<b>4.876,33</b>	<b>5.889,76</b>	<b>1.013,43</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>118.615,36</b>	<b>143.116,63</b>	<b>112.189,76</b>	<b>-30.926,87</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A und B:

Die Ansätze beziehen sich auf geplante Auflösungen von Rückstellungen für Passive durch die Versorgungskasse. Nach der Berechnung durch die Niedersächsische Versorgungskasse ergaben sich aber keine Zahlungen, sondern eine Erhöhung um 10%, die die Aufwendungen erhöht haben.

## Budgetbericht Produkt 3151 Soziale Einrichtungen für Ältere

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	-400,00	-400,00
B	Ordentliche Aufwendungen	13.621,00	15.924,70	14.900,00	-1.024,70
	davon Personalaufwendungen	3.955,79	6.115,30	4.900,00	-1.215,30
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	9.665,21	9.809,40	10.000,00	190,60
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>13.621,00</b>	<b>15.924,70</b>	<b>14.500,00</b>	<b>-1.424,70</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	146,82	200,79	242,52	41,73
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>146,82</b>	<b>200,79</b>	<b>242,52</b>	<b>41,73</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>13.767,82</b>	<b>16.125,49</b>	<b>14.742,52</b>	<b>-1.382,97</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A und B:

Die Ansätze beziehen sich auf geplante Auflösungen von Beihilfen für Passive durch die Versorgungskasse. Nach der Berechnung durch die Niedersächsische Versorgungskasse ergaben sich aber keine Zahlungen, sondern eine Erhöhung um 10%, die die Aufwendungen erhöht haben.

## Budgetbericht Produkt 3154 Obdachlosenunterkunft

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-92,00	-386,00	-500,00	-114,00
B	Ordentliche Aufwendungen	25.907,07	28.177,43	26.900,00	-1.277,43
	davon Personalaufwendungen	3.923,07	6.118,43	4.900,00	-1.218,43
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	3.000,00	3.063,00	3.000,00	-63,00
	davon Transferaufwendungen	18.984,00	18.996,00	19.000,00	4,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>25.815,07</b>	<b>27.791,43</b>	<b>26.400,00</b>	<b>-1.391,43</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	146,73	200,79	242,52	41,73
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>146,73</b>	<b>200,79</b>	<b>242,52</b>	<b>41,73</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>25.961,80</b>	<b>27.992,22</b>	<b>26.642,52</b>	<b>-1.349,70</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

---

## Budgetbericht Produkt 3461 Wohngeld

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-508.583,87	-411.290,05	-600.000,00	-188.709,95
B	Ordentliche Aufwendungen	520.004,62	387.280,00	600.000,00	212.720,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	519.796,88	383.816,00	600.000,00	216.184,00
	davon Abschreibungen	207,74	3.464,00	0,00	-3.464,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>11.420,75</b>	<b>-24.010,05</b>	<b>0,00</b>	<b>24.010,05</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>11.420,75</b>	<b>-24.010,05</b>	<b>0,00</b>	<b>24.010,05</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A und B – Transferaufwendungen:

Die Anzahl der Wohngeldanträge und die Höhe der Wohngeldzahlungen sind nicht planbar. Bei den Wohngeldzahlungen handelt es sich um durchlaufende Gelder, sie werden vom Land erstattet. Daher bestehen die Abweichungen sowohl bei den Erträgen als auch bei den Aufwendungen.

#### Zu B - Abschreibungen:

Es handelt sich um Niederschlagungen im Wohngeldverfahren, die nicht planbar sind.

## Budgetbericht Produkt 3517 Sonstige soziale Angelegenheiten

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-5.895,80	-8.754,17	-21.000,00	-12.245,83
B	Ordentliche Aufwendungen	57.486,92	70.354,29	54.500,00	-15.854,29
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	56.506,92	69.824,29	53.500,00	-16.324,29
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>51.591,12</b>	<b>61.600,12</b>	<b>33.500,00</b>	<b>-28.100,12</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>51.591,12</b>	<b>61.600,12</b>	<b>33.500,00</b>	<b>-28.100,12</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A:

Die Erstattungen anderer Kommunen für die Unterbringung von Asylbewerbern in der GU Friedrichstraße fiel geringer aus, weil die diesbezügliche Vereinbarung erst im zweiten Halbjahr 2013 in Kraft getreten ist. Die vorhandenen Plätze in der GU mussten außerdem vorrangig selbst genutzt werden, weil erhöhte Asylbewerberzahlen eine Fremdvergabe nicht zuließen.

#### Zu B – Transferaufwendungen:

Der Vertrag mit dem DRK bzgl. der Unterbringung der Asylbewerber in der GU Friedrichstraße wurde zum 01.07.2013 mit einem höheren Tagessatz für die soziale Betreuung neu abgeschlossen.

## Produktbeschreibung Produkt 3625 Sonstige Jugendarbeit

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Treu

#### Kurzbeschreibung:

- Förderung von Kindern und Jugendlichen durch die Unterstützung von Vereinen und Verbänden, die Jugendarbeit leisten
- Durchführung von eigenen Maßnahmen in diesem Bereich sowie Abwicklung des Zuschusswesens für Träger von Kinder- und Jugendgruppen
- Koordination der Jugendarbeit in der Stadt Helmstedt und den Ortsteilen

#### Auftragsgrundlage:

- Freiwillige Leistung

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Die jugendpflegerischen Angebote sollen junge Menschen zu gesellschaftlicher Mitverantwortung und zu sozialem Engagement anregen und hinführen.**

#### Programme und Produkte:

Die gesellschaftliche Teilhabe von jungen Menschen in der Stadt Helmstedt kann durch die Einrichtung eines Jugendparlaments oder durch andere Partizipationsangebote erreicht werden. Hierüber ist dem Rat eine entscheidungsreife Beschlussvorlage vorzulegen.

#### Prozesse und Strukturen:

Es soll im Jahr 2013 ein virtuelles Jugendparlament eingerichtet werden.

#### Ressourcen:

Die EDV-technische Umsetzung und Abwicklung erfolgt durch FB 12 (EDV-Wesen).  
Eigenes Personal, soweit eine sozialpädagogisch-fachliche Begleitung nötig wird

Kennzahlen:	IST 2012	IST 2013	PLAN 2013
Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:			
Einrichtung eines virtuellen Jugendparlaments		0	1
Leistungsinformationen			
Anzahl der verkauften Ferienpässe	189	191	350
Anzahl der unterstützten Vereine	13	12	14
Anzahl der Kinder und Jugendlichen, die im Rahmen der Zuschussgewährung an Verbände/Vereine gefördert wurden	211	174	200
Stellenanteil des Produktes	1,14	1,14	1,14

#### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Die Einrichtung eines virtuellen Jugendparlaments ist als Produktziel im Planungszeitraum 2014/2015 vorgesehen.

## Budgetbericht Produkt 3625 Sonstige Jugendarbeit

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-8.832,59	-6.176,72	-13.700,00	-7.523,28
B	Ordentliche Aufwendungen	124.465,63	73.141,99	110.800,00	37.658,01
	davon Personalaufwendungen	83.307,75	51.464,93	71.700,00	20.235,07
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	24.743,66	23.192,33	26.000,00	2.807,67
	davon Transferaufwendungen	13.784,41	-3.778,94	8.500,00	12.278,94
	davon Abschreibungen	1.631,59	1.618,90	2.100,00	481,10
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>115.633,04</b>	<b>66.965,27</b>	<b>97.100,00</b>	<b>30.134,73</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	2.475,65	1.628,79	1.697,64	68,85
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>2.475,65</b>	<b>1.628,79</b>	<b>1.697,64</b>	<b>68,85</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>118.108,69</b>	<b>68.594,06</b>	<b>98.797,64</b>	<b>30.203,58</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	-336,90	-2.000,00	-1.663,10
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>-336,90</b>	<b>-2.000,00</b>	<b>-1.663,10</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A:

Mindereinnahmen beim Verkauf des Ferienpasses

#### Zu B – Transferaufwendungen:

Die Transferaufwendungen beinhalten eine Rückzahlung der AWO-Schularbeitenhilfe (Überzahlung) in Höhe von 7.875,10 € sowie eine Rückzahlung des Zuschusses zur Stadtranderholung in Höhe von 2.200 €. Die Mittel wurden aufgrund einer erhaltenen Spende nicht benötigt.

#### Zu H:

Die geplanten Anschaffungen der Stadtjugendpflege entfielen.

## Produktbeschreibung Produkt 3651 Kindertagesstätten

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Treu

#### Kurzbeschreibung:

- Betrieb und Verwaltung (Trägerschaft) der städtischen Kindertagesstätten Emmerstedt und Barmke (Butterblume)  
administrative Unterstützung der externen Träger von Kindertagesstätten im Stadtgebiet

#### Auftragsgrundlage:

- Vertraglich vereinbarte Leistung (Vereinbarung mit dem Landkreis Helmstedt über die Wahrnehmung von Aufgaben der öffentlichen Jugendhilfe)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Es ist sicherzustellen, dass der Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz sowie ab dem 01.08.2013 auch auf einen Krippenplatz dauerhaft erfüllt werden kann.**

Programme und Produkte:

Es werden im Haushaltsjahr 2013 insgesamt drei Krippengruppen geschaffen.

Prozesse und Strukturen:

Zur bedarfsgerechten Vorhaltung von Kindergarten- und Krippenplätzen finden halbjährliche Bedarfserhebungen in Kooperation mit den ortsansässigen Trägern von Krippen zur Ergründung der Bedarfsdeckungssituation statt.

Ressourcen:

Eigenes Personal; zur Vorhaltung bzw. zum Betrieb von externen Kindertagesstätten sind im Haushalt 2013 insgesamt 2.410.775 € vorgesehen

Kennzahlen:	IST 2012	IST 2013	PLAN 2013
Steuerrelevante Kennzahl zu 1.:			
Anzahl der geschaffenen Krippengruppen	0	2	3
Leistungsinformationen			
Höhe der laufenden Zuschüsse an Kitas in externer Trägerschaft	2.191.800 €	2.324.635 €	2.410.775 €
Anzahl der vorhandenen Kindergartenplätze *	626	605	626
Anzahl der belegten Kindergartenplätze *	586	520	600
Anzahl der vorhandenen Krippenplätze *	87	114	129
Anzahl der belegten Krippenplätze *	87	114	129
Anzahl der vorhandenen Hortplätze *	60	60	60
Anzahl der belegten Hortplätze *	60	60	60
Stellenanteil des Produktes	9,61	9,87	9,91

#### Erläuterungen

Basis für die mit einem Stern (\*) versehenen Kennzahlen sind die im Rahmen der alljährlichen Kindertagesstättenbedarfsplanung (im zweiten Quartal des jeweiligen Jahres) erhobenen Daten.

#### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Aufgrund baulicher Verzögerungen im Rahmen der Schaffung neuer Krippengruppen konnten im Berichtszeitraum nur 2 statt der geplanten 3 Krippengruppen geschaffen werden. Die letzte der 3 Krippengruppen wurde im April 2014 eröffnet.



Die laufenden Zuschüsse an Kitas in externer Trägerschaft geben die Höhe der unterjährigen Abschlagszahlungen wieder. Die Jahresendabrechnungen mit allen Trägern von Kindertagesstätten werden erst im 2. Halbjahr des Jahres 2014 abgeschlossen sein.

## Budgetbericht Produkt 3651 Kindertagesstätten

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-784.757,02	-790.525,17	-853.200,00	-62.674,83
B	Ordentliche Aufwendungen	2.976.368,56	2.826.088,64	3.010.600,00	184.511,36
	davon Personalaufwendungen	579.247,49	533.380,79	537.600,00	4.219,21
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	24.208,11	33.121,10	49.900,00	16.778,90
	davon Transferaufwendungen	2.365.903,45	2.248.121,36	2.410.800,00	162.678,64
	davon Abschreibungen	6.525,60	10.934,32	11.000,00	65,68
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>2.191.611,54</b>	<b>2.035.563,47</b>	<b>2.157.400,00</b>	<b>121.836,53</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	59.135,84	28.297,32	37.664,57	9.367,25
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>59.135,84</b>	<b>28.297,32</b>	<b>37.664,57</b>	<b>9.367,25</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>2.250.747,38</b>	<b>2.063.860,79</b>	<b>2.195.064,57</b>	<b>131.203,78</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	-104.976,23	-3.602,32	-2.700,00	902,32
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-104.976,23</b>	<b>-3.602,32</b>	<b>-2.700,00</b>	<b>902,32</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A:

Die Höhe der vom Landkreis Helmstedt geleisteten Zuschüsse für die Betreuung von U3-Kindern ist aufgrund der schwankenden Anzahl von U3-Kindern in altersübergreifenden Gruppen nicht genau planbar. Ebenso unterliegen die Zuschüsse des Landes zur Kompensation der Einnahmeausfälle aufgrund des beitragsfreien Kindergartenjahres naturgemäß Schwankungen in Abhängigkeit von der wechselnden Kinderanzahl.

#### Zu B – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen:

Einsparungen bei der baulichen Unterhaltung

#### Zu B – Transferaufwendungen:

Die Transferaufwendungen beinhalten Rückzahlungen einzelner Kindertagesstätten aufgrund der erfolgten Abrechnungen des Vorjahres.

Zu H:

Umsetzung nicht benötigter Mittel des Produktes 3625 für die Anschaffung eines Papierschrankes für den Kiga Butterblume.

# Produktbeschreibung Produkt 3661 Jugendeinrichtungen

Stadt Helmstedt

## Produktinformationen

### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

### Verantwortliche Person(en):

Herr Treu

### Kurzbeschreibung:

- Betrieb des Jugend-, Freizeit- und Bildungszentrums (JFBZ), des Kinder- und Jugendclubs Barmke und der Skateranlage als Einrichtungen für die Jugendarbeit.

Ab 2013 sind auch die Spielplätze dem Produkt 3661 zugeordnet.

### Auftragsgrundlage:

- Freiwillige Leistung

### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Die jugendpflegerischen Angebote sollen im Focus eines möglichst effektiven und zielorientierten Einsatzes finanzieller Ressourcen für möglichst viele Kinder und Jugendliche interessant, bedarfsgerecht und abwechslungsreich gestaltet sein. Diese Angebote sollen an den Interessen junger Menschen anknüpfen.**

Programme und Produkte:

Es ist ein adäquates jugendpflegerisches Angebot im Sinne von § 11 Sozialgesetzbuch VIII vorzuhalten, um die Kreativität und das Sozialverhalten der Kinder und Jugendlichen zu fördern.

Prozesse und Strukturen:

Um eine größere Nutzergruppe anzusprechen soll die jugendpflegerische Arbeit im JFBZ konzeptionell gänzlich neu ausgerichtet werden, wobei der „offene Treff“ zugunsten einer projektorientierten Jugendarbeit weitestgehend aufgegeben wird. Zusätzlich sollen die Öffnungszeiten in der Woche verringert und den Jugendlichen statt dessen vermehrt Angebote freitags abends sowie samstags offeriert werden. Der diesbezügliche Umstellungsprozess, der bereits im Jahr 2012 konzeptionell begonnen wurde, soll nunmehr in der Praxis umgesetzt und gelebt werden.

Ressourcen:

Eigenes Personal

Kennzahlen:	IST 2012	IST 2013	PLAN 2013
Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:			
Konzeptionelle Neuausrichtung des JFBZ		0	1
Leistungsinformationen			
Wochenendöffnung		1	1
Unterstützung des schulischen Ganztagsbetriebs		1	1
Stellenanteil des Produktes	5,87	5,87	4,8

### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Die konzeptionelle Neuausrichtung des JFBZ ist als Produktziel im Planungszeitraum 2014/2015 vorgesehen.

Im Jahr 2013 war das JFBZ an insgesamt 7 Samstagen im Rahmen von Konzertveranstaltungen geöffnet.

Es erfolgte die befristete Einstellung einer Sozialassistentin (Beschäftigungszeitraum 22.07.2013 bis 21.07.2015), die neben ihrer Tätigkeit im JFBZ auch fest im schulischen Ganztagsbetrieb der Grundschulaußenstelle Emmerstedt eingebunden ist.

## Budgetbericht Produkt 3661 Jugendeinrichtungen

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-11.460,09	-123.461,33	-23.000,00	100.461,33
B	Ordentliche Aufwendungen	400.273,85	429.927,34	485.500,00	55.572,66
	davon Personalaufwendungen	345.246,43	296.312,64	343.800,00	47.487,36
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	46.474,09	85.380,96	90.600,00	5.219,04
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	5.835,45	46.494,69	47.700,00	1.205,31
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>388.813,76</b>	<b>306.466,01</b>	<b>462.500,00</b>	<b>156.033,99</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	80.401,54	101.666,64	115.559,06	13.892,42
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>80.401,54</b>	<b>101.666,64</b>	<b>115.559,06</b>	<b>13.892,42</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>469.215,30</b>	<b>408.132,65</b>	<b>578.059,06</b>	<b>169.926,41</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	-449,00	-16.226,69	-17.400,00	-1.173,31
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-449,00</b>	<b>-16.226,69</b>	<b>-17.400,00</b>	<b>-1.173,31</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A:

Es wurde eine Sonderauflösung einer Altersteilzeitrückstellung für rd. 95 T€ vorgenommen. Daneben entstanden Mehreinnahmen beim Thekenverkauf sowie durch eine erhaltene Versicherungsleistung in Höhe von 3.073 € für einen Wasserschaden im JFBZ.

#### Zu H:

Die Lieferung der Bänke erfolgte erst im Jahr 2014 – Bildung eines Haushaltsrestes in Höhe von 1.000 €.

## Produktbeschreibung Produkt 4211 Förderung des Sports

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

#### Kurzbeschreibung:

- Förderung der Sportvereine in Anerkennung ihrer erzieherischen, sozialen oder gesundheitlichen Bedeutung im Breiten- und Leistungssport

#### Auftragsgrundlage:

- Sportförderung ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gem. Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 5)

**Trotz erforderlicher Haushaltssicherungsmaßnahmen soll der Sport aufgrund seines hohen gesellschaftlichen Stellenwertes gefördert werden.**

#### Programme und Produkte:

Zur Förderung der Sportvereine soll ein jährliches Finanzvolumen von 50.000 € zur Verfügung gestellt werden.

#### Prozesse und Strukturen:

Umsetzung der im Jahr 2012 entsprechend angepassten Förderrichtlinie

#### Ressourcen:

Eigenes Personal; 50.000 € Zuschussmittel

Kennzahlen:	IST 2012	IST 2013	PLAN 2013
Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:			
-			
Leistungsinformationen			
Anzahl der geförderten Sportvereine	21	21	24
Gesamthöhe der Zuschüsse an Sportvereine	50.000 €	50.000 €	50.000 €
Stellenanteil des Produktes	0,50	0,50	0,50

#### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Die in Höhe von 50 TEUR vom Rat zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel sind vollumfänglich gemäß der am 22.12.2012 beschlossenen Sportförderrichtlinien bewilligt worden.

## Budgetbericht Produkt 4211 Förderung des Sports

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	-3.100,00	-3.100,00
B	Ordentliche Aufwendungen	88.756,52	108.095,99	97.900,00	-10.195,99
	davon Personalaufwendungen	29.084,10	49.123,65	38.900,00	-10.223,65
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	3.097,01	3.013,09	3.000,00	-13,09
	davon Transferaufwendungen	50.688,60	50.000,00	50.000,00	0,00
	davon Abschreibungen	3.017,00	3.016,00	3.000,00	-16,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>88.756,52</b>	<b>108.095,99</b>	<b>94.800,00</b>	<b>-13.295,99</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	2.251,18	2.234,22	2.532,29	298,07
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>2.251,18</b>	<b>2.234,22</b>	<b>2.532,29</b>	<b>298,07</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>91.007,70</b>	<b>110.330,21</b>	<b>97.332,29</b>	<b>-12.997,92</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

---

## Produktbeschreibung Produkt 4241 Maschstadion

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

#### Kurzbeschreibung:

- Bereitstellung und Unterhaltung des Maschstadions für Helmstedter Schulen, Sportvereine sowie Sonderveranstaltungen

#### Auftragsgrundlage:

- Sportförderung ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gem. Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Schulen und Sportvereinen soll -trotz erforderlicher Haushaltskonsolidierung- das Maschstadion als Sportstätte zur Verfügung stehen.**

Programme und Produkte:

Die Trägerschaft für das Maschstadion soll im Jahr 2013 auf einen Sportverein übertragen werden.

Prozesse und Strukturen:

Die dauerhafte Vorhaltung des Maschstadions in Trägerschaft eines Sportvereins wird durch eine entsprechende vertragliche Regelung sichergestellt.

Ressourcen:

Eigenes Personal

#### Kennzahlen:

#### IST 2012

#### IST 2013

#### PLAN 2013

Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:

Übertragung der Trägerschaft für das Maschstadion auf einen Helmstedter Sportverein

Ja

Ja

Leistungsinformationen

Stellenanteil des Produktes

1,35

1,33

1,35

#### Erläuterungen

Das Maschstadion steht grundsätzlich allen Helmstedter Sportvereinen und Schulen zur Verfügung. Daneben werden teilweise Sonderveranstaltungen im Maschstadion wie z. B. die Familiensporttage durchgeführt.

### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Am 28.11.2013 ist der Pachtvertrag zwischen der Stadt Helmstedt und dem TSV 1849 Helmstedt e.V. mit Wirkung zum 01.01.2014 abgeschlossen worden. Mit dem Pachtvertrag ist sichergestellt worden, dass die Helmstedter Schulen im Primar- und Sekundarbereich das Maschstadion auch weiterhin für Schulsportzwecke nutzen dürfen.



## Budgetbericht Produkt 4241 Maschstadion

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-25.012,47	-20.643,22	-27.200,00	-6.556,78
B	Ordentliche Aufwendungen	91.136,50	117.127,02	149.600,00	32.472,98
	davon Personalaufwendungen	55.482,35	79.232,47	71.000,00	-8.232,47
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	31.103,35	33.172,70	73.400,00	40.227,30
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	4.476,11	4.475,00	5.000,00	525,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>66.124,03</b>	<b>96.483,80</b>	<b>122.400,00</b>	<b>25.916,20</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	1.254,58	4.886,81	1.712,60	-3.174,21
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>1.254,58</b>	<b>4.886,81</b>	<b>1.712,60</b>	<b>-3.174,21</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>67.378,61</b>	<b>101.370,61</b>	<b>124.112,60</b>	<b>22.741,99</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	-11.000,00	-11.000,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-11.000,00</b>	<b>-11.000,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu A - Ordentliche Erträge -:

Die Ausgleichszahlung vom Landkreis wurde auf 4.000,- Euro reduziert.

#### Zu B - Ordentliche Aufwendungen -:

Bei der baulichen Unterhaltung erfolgten Einsparungen.

#### Zu H – Auszahlungen Investitionen:

Die Zaunerneuerung ist entfallen. Anschaffungen im investiven Bereich wurden nicht durchgeführt.

## Produktbeschreibung Produkt 4242 Waldbad

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

#### Kurzbeschreibung:

- Erhaltung und Unterhaltung des Freibades „Waldbad Birkerteich“ zum Wohle der Allgemeinheit und zur Förderung des Schul- und Vereinssports

#### Auftragsgrundlage:

- Sportförderung insgesamt ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gemäß Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

**Der öffentliche Badebetrieb und das Schul- und Vereinsschwimmen soll ermöglicht werden. Daneben soll die Attraktivität des Standortes Helmstedt durch Vorhalten des reizvoll gelegenen Waldbades erhalten bleiben.**

#### Programme und Produkte:

Das Waldbad wird in den städtischen Haushalt wieder eingegliedert. Der Betriebsführungsvertrag wird entsprechend geändert. Dadurch können durch auftretende Synergieeffekte Kosteneinsparungen realisiert werden.

#### Prozesse und Strukturen:

Verwaltung und Unterhaltung des Waldbades durch die Stadt Helmstedt, Personalgestaltung und Betrieb über Bäder- und Dienstleistungsgesellschaft Helmstedt mbH, Umsetzung des Haushaltssicherungskonzeptes für das Waldbad in 2013

#### Ressourcen:

Eigenes Personal

#### Kennzahlen:

#### IST 2012

#### IST 2013

#### PLAN 2013

Steuerungsrelevante Kennzahl zu 1.:

Wiedereingliederung des Waldbades Birker-  
teich in den städtischen Haushalt

-

Ja

Ja

#### Leistungsinformationen

Zuschussbedarf des Waldbades

239.384,33

190.641,81

252.800 €

Besucherzahlen

27.721

35.178

38.500

Stellenanteil des Produktes

0,35

#### Erläuterungen

Das Waldbad steht der Allgemeinheit sowie den Schulen und Vereinen zur Verfügung und wird vom Förderverein Waldbad Birkerteich e. V. unterstützt.

#### Erläuterungen zu den Zielen und Kennzahlen:

Die Eingliederung des Waldbades in den städtischen Haushalt ist zum 01.01.2013 erfolgt. Daraus haben sich Kostensenkungen ergeben.

## Budgetbericht Produkt 4242 Waldbad

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	-98.017,94	-102.500,00	-4.482,06
B	Ordentliche Aufwendungen	243.990,75	315.608,41	366.100,00	50.491,59
	davon Personalaufwendungen	4.606,42	32.573,00	26.000,00	-6.573,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	122.768,03	169.700,00	46.931,97
	davon Transferaufwendungen	239.384,33	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	87.243,92	89.000,00	1.756,08
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>243.990,75</b>	<b>217.590,47</b>	<b>263.600,00</b>	<b>46.009,53</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	-27.952,61	0,00	27.952,61
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>-27.952,61</b>	<b>0,00</b>	<b>27.952,61</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	172,76	1.003,95	1.212,60	208,65
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>172,76</b>	<b>1.003,95</b>	<b>1.212,60</b>	<b>208,65</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>244.163,51</b>	<b>190.641,81</b>	<b>264.812,60</b>	<b>74.170,79</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	-21.337,41	-32.000,00	-10.662,59
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>-21.337,41</b>	<b>-32.000,00</b>	<b>-10.662,59</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

#### Zu B – Ordentliche Aufwendungen:

Bei den Unterhaltungskosten des beweglichen Vermögens erfolgten Einsparungen bei der Verpressung von Rohrdurchführungen, der Sanierung des Beckenkopfes (es wurden nur Ausbesserungen vorgenommen, da eine Komplettsanierung zu aufwändig gewesen wäre), bei der Ausbesserung von Plattenwegen und aus Zeitmangel bei weiteren kleineren geplanten Maßnahmen.

#### Zu H Auszahlungen Investitionen:

Bei der Umrüstung der Kassenanlage wurden weniger Mittel ausgegeben. Die Einrichtung eines Kleinkinderbeckens konnte mit den vorhandenen Mitteln nicht realisiert werden und wurde komplett gestrichen.

## Budgetbericht Produkt 4243 Juliusbad

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis des Vorjahres 2012	Ergebnis des HH-Jahres 2013	Ansatz lt. HH-Plan 2013 (einschl. HH-Reste)	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	429.290,45	527.732,16	530.000,00	2.267,84
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	429.290,45	527.732,16	530.000,00	2.267,84
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>429.290,45</b>	<b>527.732,16</b>	<b>530.000,00</b>	<b>2.267,84</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Y</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Z</b>	<b>Ergebnis ILV</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Jahresergebnis</b>	<b>429.290,45</b>	<b>527.732,16</b>	<b>530.000,00</b>	<b>2.267,84</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz):

---